

Baureihe/Series/Série

Ausführung

**Magnetkupplungspumpe ASME
Ölbadschmierung**

Design

**Magnet drive pump ASME
oil lubrication**

Construction

**Pompe à entraînement magnétique ASME
graissage à bain d'huile**

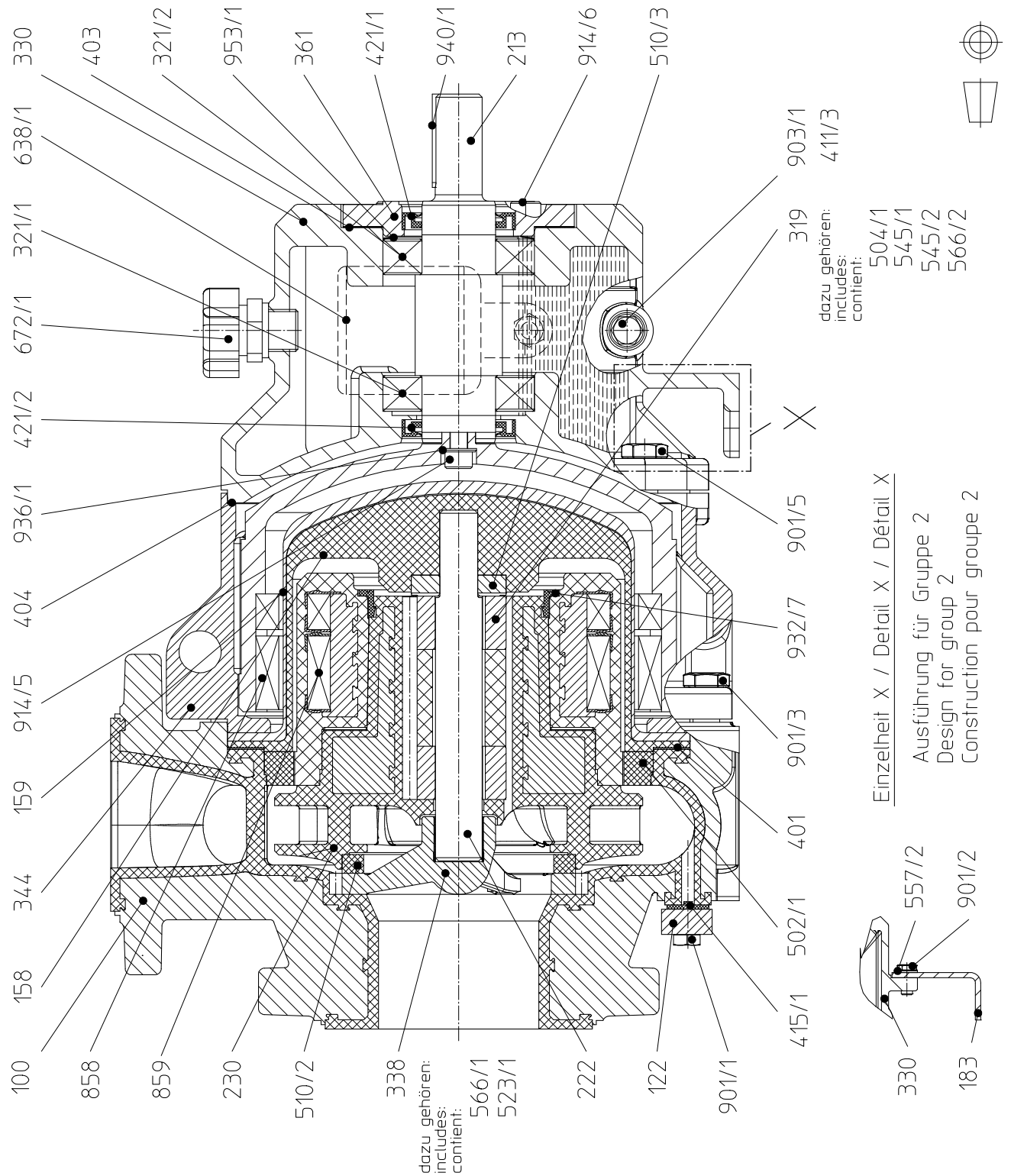


RMA

Modification techniques possibles sans préavis!
Graphique non à l'échelle!
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
Drawing not to scale!
Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
Nicht maßstäblich!
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!



Baureihe/Series/Série

Ausführung

**Magnetkupplungspumpe ASME
Ölbadschmierung**

RMA

Design

**Magnet drive pump ASME
oil lubrication**



Construction

**Pompe à entraînement magnétique ASME
graissage à bain d'huile**

Legende / legend / légende

Nr.	Teilebezeichnung	Index of parts	Nomenclature
100	Gehäuse	casing (housing)	corps
122	Blindeckel	blind cover	couvercle borgne
158	Spalttopfeinsatz	containment shell insert (can insert)	revêtement du pot arrière
159	Spalttopf	containment shell (can)	pot arrière
183	Stützfuß (Gr. 2)	support bracket (gr. 2)	patte-support (gr. 2)
213	Antriebswelle	drive shaft	arbre de commande
222	Achse	shaft	axe
230	Laufrad	impeller	roue
319	Laufradlagerung kompl. dazu gehören:	impeller bearing compl. includes:	logement de la roue contient:
504	Abstandsring	distance ring	bague-entretoise
545/x	Lagerbuchse	bearing bush (plain bearing bush)	coussinet
566/1	Verdrehsicherung	anti-torsion insert	sécurité anti-torsion
321/x	Radialkugellager	radial ball bearing	roulement à billes
330	Lagerträger	bearing pedestal	support de palier
338	Achsträger dazu gehören:	shaft spider includes:	support d'axe contient:
523/1	Wellenhülse	shaft sleeve	douille d'arbre
566/1	Verdrehsicherung	anti-torsion insert	sécurité anti-torsion
344	Laterne	lantern	lanterne
361	Endlagerdeckel	rear bearing cover	couvercle arrière du palier
401	Gehäusedichtung	housing gasket	joint de corps
403	Deckeldichtung	cover gasket	joint de couvercle
404	Lagerträgerdichtung	bearing pedestal gasket	joint de support de palier
411/3	Dichtring	seal ring	bague d'étanchéité
415/1	Zentrierdichtung	centering gasket	joint de centrage
421/x	Radial-Wellendichtring	rotary shaft seal	bague d'étanchéité d'arbre
502/1	Spaltring außen	solids restriction ring outside	bague d'usure extérieur
510/x	Anlauftring	thrust ring	anneau d'usure
557/2	Kontaktscheibe (Gr. 2)	contact disc (gr. 2)	disque de contact (gr. 2)
638/1	Ölstandsregler	constant level oiler	régulateur de niveau d'huile
672/1	Entlüft- und Füllstutzen	venting / filling plug	purge d'air / bouchon
858	Antriebsrotor	drive magnet assembly	rotor d'entraînement
859	Pumpenrotor	inner magnet assembly	rotor interne
901/x	6kt.-Schraube	hex. screw	vis hexagonale
901/2	6kt.-Schraube (Gr. 2)	hex. screw gr. 2)	vis hexagonale (gr. 2)
903/1	Verschlusschraube	screw plug	bouchon
914/x	Innen-6kt.-Schraube	hex. socket screw	vis à six pans creux
932/7	Sicherungsring	circlip	circlip
936/1	Zahnscheibe	toothed lock washer	disque dentée
940/1	Paßfeder	key	clavette
953/1	Wellfederring	wavy spring washer	rondelle-frein ondulée

Modification techniques possibles sans préavis!
 Graphique non à l'échelle!
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!
 Drawing not to scale!
 Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!
 Nicht maßstäblich!
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!